

# LES VILLES DURABLES ET INCLUSIVES

L'approche d'Expertise France

## CE QUE NOUS FAISONS

### MOBILISER

de l'expertise technique pour renforcer les capacités des acteurs urbains et développer les stratégies de financement et de communication

### SENSIBILISER

les autorités locales et nationales sur la gouvernance participative et les concepts, enjeux et outils du développement urbain

### RENFORCER

les réseaux, les partenariats, les échanges entre pairs et créer des organes de concertation

### RÉALISER

des études, élaborer des outils d'aide à la décision pour définir les investissements prioritaires

### FACILITER

la collecte de données urbaines

### EQUIPER

les partenaires avec du matériel, et/ou des systèmes informatiques

### METTRE EN ŒUVRE

des opérations d'aménagement urbain au profit des populations

## POUR DÉVELOPPER

- la connaissance des territoires de l'ensemble des acteurs par la collecte et l'accessibilité des données territoriales\*  
*\* analyse des données urbaines*

- les outils de planification urbaine

- le développement des services urbains (infrastructures et investissements) urbains, accessibilité, financements, pérennité)

## ET AGIR

### à court terme sur :

- les politiques publiques urbaines locales
- l'appropriation des stratégies de développement urbain
- l'efficacité des services urbains

### à long terme sur :

- l'environnement urbain
- l'accès aux services essentiels
- la santé publique
- l'attractivité économique des territoires
- le cadre d'opération pour le secteur privé

## AFIN DE CONTRIBUER

à l'amélioration des conditions de vie des populations en construisant des villes durables, inclusives et adaptées aux besoins locaux et défis futurs.



# SUSTAINABLE AND INCLUSIVE CITIES

*Expertise France's approach*

## WHAT WE DO

### MOBILIZE

technical expertise to strengthen the capacities of urban actors and develop financing and communication strategies

### RAISE AWARENESS

among local and national authorities on participatory governance, concepts, issues and tools of urban development

### STRENGTHEN

networks, partnerships, peer exchanges and create consultative bodies

### CONDUCT

studies, develop decision support tools to identify priority investments

### EASE

the collection of urban data

### PROVIDE

partners with equipment and/or computer systems

### IMPLEMENT

urban development operations for the benefit of the population

## TO DEVELOP

- **knowledge of the territories** of all actors through the collection and accessibility of territorial data
- **urban planning tools**
- **the development of urban services** (infrastructure and urban investments, accessibility, financing, sustainability)

## AND ACT UPON

### in the short term:

- urban public policies
- the ownership of urban development strategies
- the efficiency of urban services

### in the long term:

- the urban environment
- access to essential services
- public health
- the economic attractiveness of territories
- the private sector operating framework

## TO CONTRIBUTE

to the improvement of people's living conditions by building sustainable, inclusive cities and adapted to local needs and future challenges.



# CIUDADES SOSTENIBLES E INCLUSIVAS

*El enfoque de Expertise France*

## LO QUE HACEMOS

### MOVILIZAR

conocimientos técnicos para fortalecer las capacidades de los agentes urbanos y desarrollar estrategias de financiación y comunicación

### SENSIBILIZAR

a las autoridades locales y nacionales sobre la gobernanza participativa, los conceptos, desafíos e instrumentos del desarrollo urbano

### FORTALECER

les réseaux, les partenariats, les échanges entre pairs et créer des organes de concertation

### REALIZAR

estudios, elaborar instrumentos de apoyo a la toma de decisiones para determinar las inversiones prioritarias

### FACILITAR

la recogida de datos urbanos

### EQUIPAR

a los socios con hardware y/o sistemas informáticos

### IMPLEMENTAR

operaciones de ordenación urbana en beneficio de las poblaciones

## PARA DESARROLLAR

- el conocimiento de los territorios del conjunto de los agentes mediante la recogida y la accesibilidad de los datos territoriales
- los instrumentos de planificación urbana
- desarrollo de los servicios urbanos (infraestructuras e inversiones urbanas, accesibilidad, financiación, sostenibilidad)

## E INFLUIR EN

### a corto plazo :

- las políticas públicas urbanas
- la apropiación de las estrategias de desarrollo urbano
- la eficiencia de los servicios urbanos

### a largo plazo :

- el medio urbano
- el acceso a servicios esenciales
- la sanidad pública
- el atractivo económico de los territorios
- marco de operaciones para el sector privado

## A FIN DE CONTRIBUIR

**a mejorar las condiciones de vida de la población mediante la construcción de ciudades sostenibles, inclusivas y adaptadas a las necesidades locales y a los retos futuros.**